

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (80)88**

**Vol. 1980/0030**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

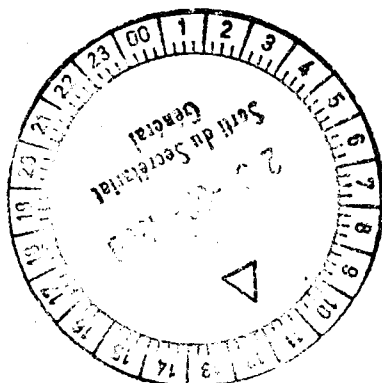
COM(80) 88 final

Brussels, 26th February 1980

PROPOSAL FOR A COUNCIL REGULATION (EEC)  
LAYING DOWN CERTAIN INTERIM MEASURES FOR THE CONSERVATION  
AND MANAGEMENT OF FISHERY RESOURCES APPLICABLE TO  
VESSELS FLYING THE FLAG OF SPAIN

---

(presented by the Commission to the Council)



COM(80) 88 final

## EXPLANATORY MEMORANDUM

This proposal for a Regulation is intended to implement the outcome of consultations held with a delegation from Spain which established the miles for reciprocal fishing rights to apply in 1980.

These consultations took place within the framework of the Agreement on fisheries between the Community and Spain negotiated in September 1978 which is to be signed in the near future.

These consultations only ended on 4 February 1980. In order to avoid a prolongation of the interruption of fishing by Spanish fishermen in the fishing zones of Member States which began on 1 February, the validity of licences previously granted to these fishermen has been extended for the period 1 February to 11 February 1980.

This Regulation, which is based on Article 103 of the Treaty, is intended to cover the period between 1 March and 30 April 1980, by which date a Regulation based on Article 43 will probably have been adopted. The Regulation will only implement those elements of the regime for the year which apply to the said period, by allocating quotas equivalent to approximately double the quantities which would correspond to a pro rata temporis allocation.

Proposal for a  
Council Regulation (EEC)

laying down certain interim measures for the conservation and management of fishery resources applicable to vessels flying the flag of Spain.

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 103 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas on 3 November 1976 the Council adopted a set of resolutions concerning certain external and internal aspects of the common fisheries policy;

Whereas the Community and Spain have negotiated a Framework Agreement on fisheries;

Whereas the Commission has presented a proposal for the conclusion of that Agreement to the Council and whereas the Council has authorized the signature thereof;

Whereas the Community and Spain have consulted each other, under the procedure laid down in the negotiated Agreement, on the conditions for fishing by the vessels of each of the parties in the fishing zone of the other party during 1980;

Whereas, following these consultations, the Community delegation undertook to recommend that the Community authorities adopt for that period certain measures authorizing Spanish vessels to fish in the fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries;

Whereas fishing by Spanish vessels in these fishing zones was authorized for the period 11 to 29 February 1980, pursuant to Council Regulation (EEC) No 304 of 11 February 1980 further extending the duration of validity of fishing licences for vessels flying the flag of Spain<sup>1</sup>;

Whereas in order to avoid an interruption of fishing by Spanish vessels in these fishing zones appropriate measures must be adopted before 1 March 1980;

---

<sup>1</sup> OJ No. L 34 of 11.2.1980, p. 1.

Whereas in order to meet this deadline it is necessary to adopt these measures on an interim basis under Article 103 of the Treaty, subject to their being included at a later date in the common agricultural policy;

Whereas the validity of these interim measures should be limited to two months and whereas the quantities in respect of which fishing is authorized during this period should be determined with due regard to the seasonal nature of certain fishing activities and possible variations in quantities fished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### Article 1

The only catches which vessels flying the flag of Spain are authorized to make during the period 1 March to 30 April 1980 in the 200 mile fishing zones of the Member States covered by Community rules on fisheries shall be those set out in Annex I, subject to the quantitative limits laid down therein and taken under the conditions laid down by this Regulation.

#### Article 2

1. Fishing shall be subject to the holding on board of a licence, issued by the Commission on behalf of the Community, and to compliance with the conservation and supervisory measures and other provisions governing fishing in the zones referred to in Article 1.

2. The number of licences which may be issued to vessels flying the flag of Spain shall be as laid down in point 3 of Annex I.

#### Article 3

1. When an application for a licence is submitted to the Commission, the following information shall be supplied:

- (a) name of the vessel;
- (b) registration number;
- (c) external identification letters and numbers;
- (d) port of registration;
- (e) name and address of the owner or charterer;
- (f) gross tonnage and overall length.

- (g) engine power;
- (h) call sign and radio frequency;
- (i) intended method of fishing;
- (j) intended area of fishing;
- (k) species intended to be fished;
- (l) period for which a licence is requested.

2. Each licence shall be valid for one vessel only. When several vessels are taking part in the same fishing operation, each vessel must be in possession of a licence indicating this method of fishing.

3. However, in the case of the fishing referred to in point 3(b) of Annex I, a single licence may be issued on request for two vessels whose particulars shall be entered at the same time on the licence.

For this type of fishing, the Spanish authorities shall provide a list of vessels which shall not exceed in number that fixed in the last column of point 3 of Annex I, specifying for which vessels a licence or a joint licence is requested.

4. Paragraph 1 does not apply to licences referred to in point 3(c) and (d) of Annex I, those licences not being nominative but numbered.

5. The captains of vessels holding a licence must respect the special conditions laid down in Annex II. These conditions shall form part of the licence.

In the case of tunny fishing, only points 1 and 2 of those special conditions must be observed.

6. A vessel may hold only one licence.

#### Article 4

1. The captain of a vessel holding a licence for the fisheries mentioned in point 3(a) of Annex I must supply the information specified in the licence to the Commission through a radio station in one of the Member States.

2. Licences for other types of fishing except tunny fishing may be invalidated if the Commission does not receive by the fifth and twentieth day of each month information communicated by the competent authorities of Spain concerning the catches made by each vessel and the landings made in each port during the previous fortnight.

Article 5

1. Fishing with gillnets shall be prohibited.
2. A vessel may not have on board any fishing gear other than that necessary for the fishing authorized.

Article 6

1. By-catches shall be permitted within the limits laid down in point 2 of Annex I.
2. Tunny vessels may not fish any species other than thunnidae; they may not have on board any species other than thunnidae with the exception of anchovies intended as live bait.

Article 7

Licences issued pursuant to this Regulation shall be valid for the period 1 March to 30 April 1980.

Article 8

1. The period of validity of the licences shall expire as soon as it has been established that the quantities laid down in point 1 of Annex I have been fished.
2. Where a vessel is in breach of the obligations laid down in this Regulation, it may not be authorized to fish in the zone specified in Article 1 for six months.

Article 9

1. Fishing may not take place in a zone within ICES divisions VI and VII situated south of  $56^{\circ}30'N$ , east of  $12^{\circ}W$  and north of  $50^{\circ}30' N$ .
2. The fishing referred to in point 3(d) of Annex I may not take place east of  $1^{\circ}48'W$ .

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the Official Journal of the European Communities.



It shall apply from 1 March to 30 April 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels,

For the Council  
The President

1. Fishing quotas.

---

Species	ICES division	Quantity (tonnes)
Hake	VI	463
	VII	1.583
	VIII	1.911
Other species taken as by-catches of hake fishing	VI	926
	VII	3.166
	VIII	3.822
Anchovy	VIII	14.500 (1)
Tunny	No limit	

---

(1) Catches made by vessels flying the flag of Spain in the Spanish fishing zone of the Bay of Biscay are to be deducted from this quantity.

---

**2. Permitted by-catches:**

Target species	Species fished as by-catches	Permitted limits of by-catches
Hake	Cod Haddock Whiting Pollack Saithe  Clupeid fish Norway lobster  Sole Plaice Herring	<p>The total by-catches of these species may not exceed 3 % by weight of the total catch on board</p> <p>The total by-catches of these species may not exceed 5% by weight of the total catch on board</p> <p>By-catches of these species may not be kept on board</p>
Sardine	Horse-mackerel  Other species (including invertebrates)	<p>By-catches of this species may not exceed 10% by weight of the total catch or 10% by weight of any sample of less than 100 kg of fish found to be on board in the vessel's hold after sorting</p> <p>By-catches of all other species may not be kept on board</p>

3. Number of licences that may be issued for the various ICES divisions

Type of fishing	ICES division	Number of licences	Complete list of vessels
(a) Vessels conducting hake fishing	VI	26(1)	-
	VII	73(1)	-
	VIII	69(1)	-
(b) Long-liners less than 100 GRT	VIIIa	10	17
(c) Fishing exclusively with rods from vessels not exceeding 50 GRT	VIII	50	-
(d) Vessels fishing for anchovy as target species	VIII	160	-
(e) Tunny fishing	VI, VII, VIII		no limit

(1) Figure fixed on the basis of a standard vessel with a brake horse-power of 700 bhp. The conversion factors for vessels of another horse-power are as follows:

Horse-power	Coefficient
Less than 300 bhp	0.57
300 bhp or more, but less than 400 bhp	0.76
400 bhp or more, but less than 500 bhp	0.85
500 bhp or more, but less than 600 bhp	0.90
600 bhp or more, but less than 700 bhp	0.96
700 bhp or more, but less than 800 bhp	1.00
800 bhp or more, but less than 1 000 bhp	1.07
1 000 bhp or more, but not exceeding 1 200 bhp	1.11
Over 1 200 bhp	2.25
Long liners other than those specified in 3 (c)	0.33

When applying these conversion factors to "parejas" and "trios" the horse-power of the individual vessels' engines are to be totalled.

## ANNEX II

## Special conditions

1. The fishing licence must be on board the vessel.
2. The registration letters and numbers of the licensed vessel must be clearly marked on the bow of the vessel at both sides and on each side of the superstructure where they can best be seen.  
The letters and numbers shall be painted in a colour contrasting with that of the hull or superstructure and shall not be effaced, altered, covered or otherwise obscured.
3. A logbook must be kept in which the following details are to be entered after each fishing operation:
  - 3.1. the quantity (in kg) of each species caught;
  - 3.2. the date and the time of the beginning and end of fishing;
  - 3.3. the ICES statistical rectangle in which the catches were made;
  - 3.4. the fishing method used.
4. Information must be transmitted by the licensed vessel to the Commission of the European Communities at Brussels (telex address 21877 COMEU) via of the radio stations listed in point 6.2 in accordance with the following timetable:
  - 4.1. on each occasion the vessel enters the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
  - 4.2. on each occasion the vessel leaves the 200 nautical mile fishing zone off the coasts of the Member States of the Community which is covered by Community fisheries regulations;
  - 4.3. on each occasion the vessel moves from one ICES subdivision to another within the zones as defined in 4.1 and 4.2;
  - 4.4. on each occasion the vessel enters a Community port;
  - 4.5. on each occasion the vessel leaves a Community port;
  - 4.6. at weekly intervals for the previous week, from either the seventh day the vessel first enters the fishing zone of the Member States as referred to in 4.1 above or the day the vessel leaves a port as referred to in 4.5 above.
5. The following details must be included in all messages transmitted in pursuance of point 4:
  - 5.1. the date, time, geographical position and ICES statistical rectangle;
  - 5.2. the quantity (in kg) of each species of fish in the hold;
  - 5.3. the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission;
  - 5.4. the ICES statistical rectangle in which the catches were taken;
  - 5.5. the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission.
6. The details provided for in point 5 must be transmitted in accordance with the following conditions:
  - 6.1. Every message relating to the fishing licence must be preceded by the words 'Pêcheur Brussels'.
  - 6.2. All messages must be transmitted via a radio station on the list below:

Name	Call sign
North Foreland	GNF
Humber	GKZ
Cullercoats	GCC
Wick	GKR
Oban	GNE
Portpatrick	GPK
Anglesey	GLV
Ilfracombe	GIL
Niton	GNI
Stonehaven	GND
Portsmouth	GKA
	GKB
	GKC
Land's End	GLD
Valentia	EJK
Malin Head	EJM
Boulogne	FFB
Brest	FFU
Saint-Nazaire	FFO
Bordeaux-Arcachon	FFC

6.3. If for reasons of *force majeure* it is impossible for the message to be transmitted by the licensed vessel, it may be transmitted on that vessel's behalf by another vessel.

6.4. Content of the message

Messages transmitted under the provisions of the licence and in accordance with the timetable set out in point 4 must take into account the details required pursuant to point 5 and contain the following information:

- the code 'Pêcheur Brussels',
- name of vessel,
- call sign,
- external identification letters and numbers,
- licence number,
- serial number of the message for the voyage in question,
- indication of the type of message taking into account the different points mentioned in point 4,
- the geographical position and the ICES statistical rectangle,
- the quantity (in kg) of each species of fish in the holds using the code given in point 6.5,
- the quantity (in kg) of each species caught since the previous transmission,
- the ICES statistical rectangle in which the catches were taken,
- the quantity (in kg) of each species transferred to other vessels since the previous transmission,
- the name, call sign, and if applicable, the licence number of the vessel to which the transfer was made,
- the name of the master.

6.5. The code to be used to indicate the quantities of fish on board as mentioned in point 6.4:

- A Deep-water prawn (*Pandalus borealis*)
- B Hake (*Merluccius merluccius*)
- C Greenland halibut (*Reinhardtius hippoglossoides*)
- D Cod (*Gadus morrhua*)
- E Haddock (*Melanogrammus aeglefinus*)
- F Halibut (*Hippoglossus hippoglossus*)
- G Mackerel (*Scomber scombrus*)
- H Horse-mackerel (*Trachurus trachurus*)
- I Round-nose grenadier (*Coryphaenoides rupestris*)

- J Saithe (*Pollachius virens*)
  - K Whiting (*Merlangus merlangus*)
  - L Herring (*Clupea harengus*)
  - M Sandeel (*Ammodytes* sp)
  - N Sprat (*Clupea sprattus*)
  - O Plaice (*Pleuronectes platessa*)
  - P Norway pout (*Trisopterus esmarkii*)
  - Q Ling (*Molva molva*)
  - R Other
  - S Shrimp (*Penaeidae*)
  - T Anchovy (*Engraulis encrassicholus*)
-